

LEITFADEN FÜR DIE EINGABE DER DOKUMENTATION IM TELEMATISCHEN PORTAL – ARBEITEN

GUIDA PER L'INSERIMENTO DEI DOCUMENTI NEL PORTALE GARE TELEMATICHE – LAVORI

ALLGEMEINE ANLAGEN (= Dokumente die vom Unternehmen nicht zurückgeschickt werden müssen)

DOCUMENTAZIONE ALLEGATA GENERICA (= documenti che non devono essere restituiti dall'impresa)

(scaricabile solo da utenti registrati **tranne ***)

(hertunterladbar von registrierten Benutzern **außer ***)

| |
|---|
| Bando di gara o lettera d'invito in PDF in td. e it. <i>Vergabebekanntmachung oder Einladungsschreiben in PDF auf dt. und it.</i> |
| * Disciplinare di gara firmato in PDF in td. e it. <i>Unterzeichnete Ausschreibungsbedingungen in PDF auf dt. und it.</i> |
| * Criteri di aggiudicazione firmato in PDF in td. e it. <i>Unterzeichnete Zuschlagskriterien in PDF auf dt. und it.</i> |
| Cartella compressa (.zip) con i seguenti documenti di gara: Sul portale indicare il nome per esteso: <i>documentazione di gara / Ausschreibungsunterlagen</i> <i>Komprimierter Ordner (.zip) mit folgenden Ausschreibungssunterlagen:</i> <i>Auf dem Portal wird der volle Name angegeben: documentazione di gara / Ausschreibungsunterlagen</i> |
| Direttiva per la redazione delle analisi dei prezzi in caso di offerta anomala in PDF in td. e it. <i>Richtlinie für die Abfassung der Preisanalyse im Falle von unauskömmlichen Angebot in PDF auf dt. und it.</i> |
| Patto di integrità in PDF in td. e it. <i>Integritätsvereinbarung in PDF auf dt. und it.</i> |
| Codice di comportamento in PDF in td. e it. <i>Verhaltenskodex in PDF auf dt. und it.</i> |
| Tabella dichiarazioni di partecipazione in PDF in td. e it. <i>Übersichtstabelle Teilnahmeerklärungen in PDF auf dt. und it.</i> |
| Solo se richiesto: Nur wenn angefordert: Allegato A2 - Garanzia provvisoria in td. e it. <i>Anlage A2 - Vorläufige Sicherheitsleistung auf dt. und it.</i> |
| Solo se richiesto: Nur wenn angefordert: Allegato A2 bis - Dichiarazione art. 93 in td. e it. <i>Anlage A2 bis - Erklärung laut Art. 93 auf dt. und it.</i> |
| Moduli dell'organigramma (direttore tecnico di cantiere, ecc. ...) Formulare des Organigramms (Baustelleleiter, usw. ...) |

| |
|---|
| Per offerte con prezzi unitari: Für Angebote mit Einheitspreisen: Allegato C1 in Excel Anlage C1 in Excel |
| Allegato C2 – indicazione costi della manodopera Anlage C2 – Angabe der Kosten der Arbeitskraft |
| Allegato A1 Allegato A1 bis |
| Allegato A1 ter (Avvalimento) Anlage A1 ter (Nutzung Kapazität Dritter) |
| Eventuali altri documenti di gara Etwaige andere Ausschreibungsunterlagen |
| Cartelle compresse (.zip) con i documenti del progetto. Sul portale indicare il nome per esteso: documentazione progettuale / Projektunterlagen Komprimierte Ordner (.zip) mit den Projektunterlagen. Auf dem Portal wird der volle Name angegeben: documentazione progettuale / Projektunterlagen |

| Descrizione <i>Beschreibung</i> | Allega documento <i>Dokument als Anlage hinzufügen</i> | Tipo richiesta <i>Art</i> | Obbligatorietà documento <i>Verbindlichkeit des Dokuments</i> | Modalità invio risposta <i>Art und Weise der Antwortsendung</i> | Invio congiunto da parte di „Operatori riuniti“ (p.e. R.T.I.) Gemeinsame Übermittlung seitens „zusammengeschl. Bieter“ (z.B. Bietergemein.) |
|---|--|-------------------------------------|---|---|--|
|---|--|-------------------------------------|---|---|--|

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|
| | | AD = Amministrativa Administrative | | | |
| | | TE = Tecnica Technische | | | |
| | | WT = Economica Wirtschaftliche | | | |

Anfragen zur Versendung von Dokumenten (Detail Verfahren)
Richiesta d'invio documentazione (dettaglio procedura)
(scaricabile solo da utenti registrati)
(hertunterladbar von registrierten Benutzern)

| | | | | | | |
|---|---|---------|----|--|---|-------|
| Anlage A – Anagrafische Daten Allegato A – Dati anagrafici | wird vom Portal generiert generata dal sistema | | | | | |
| Allegato A1 - Dichiarazione di partecipazione Anlage A1 Teilnahmeerklärung | - | NO/NEIN | AD | - Obbligatorio (un solo documento ammesso) - <i>Obligatorisch (nur ein Dokument zugelassen)</i> | - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | Sì/JA |

| | | | | | |
|---|---------|----|---|---|---------|
| <p>Allegato A1 bis – Dichiarazione di partecipazione impresa mandante (obbligatorio nei casi previsti dal disciplinare di gara)</p> <p>Anlage A1 bis – Teilnahmeerklärung des auftraggebenden Unternehmens (verpflichtend in den Fällen wo es die Ausschreibungsbedingungen vorsehen)</p> | NO/NEIN | AD | <ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | NO/NEIN |
| <p>Allegato A1 ter – Dichiarazioni dell'impresa ausiliaria e contratto (obbligatorio nei casi previsti dal disciplinare di gara)</p> <p>Anlage A1 ter - Teilnahmeerklärung des Hilfsunternehmens und Vertrag (verpflichtend in den Fällen wo es die Ausschreibungsbedingungen vorsehen)</p> | NO/NEIN | AD | <ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | NO/NEIN |
| <p><i>Ai sensi dell'art. 27, comma 10, L.P. n. 16/2015, non è richiesta alcuna garanzia a corredo dell'offerta nel caso di procedure di gara <u>mediante invito</u> per l'esecuzione di lavori per un importo non superiore a due milioni di Euro.</i></p> <p><i>Gemäß Art. 27, Abs. 10, des LG Nr. 16/2015 muss bei <u>mittels Aufforderung</u> durchgeführten Verfahren zur Vergabe von Bauleistungen bis zu einem Betrag von zwei Millionen Euro bei der Abgabe des Angebots</i></p> | NO/NEIN | AD | <ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico - <i>Elektronisch</i> | Sì/JA |

| | | | | | |
|---|---------|----|--|--|---------|
| <p><i>keine Sicherheit geleistet werden.</i></p> <p>Garanzia provvisoria e/o dichiarazione art. 93, c. 8 del D.Lgs. n. 50/2016 (per casi di esonero della garanzia e per le modalità di sottoscrizione dei documenti vedasi disciplinare)</p> <p><i>Vorläufige Sicherheitsleistung und/oder Erklärung laut Art. 93, Abs. 8 des GVD Nr. 50/2016 (für Fälle von Befreiung von der Sicherheitsleistung und für die Modalitäten der Unterzeichnung der Unterlagen siehe Ausschreibungsbedingungen)</i></p> | | | | | |
| <p><i>Ai sensi dell'art. 27, comma 10, L.P. n. 16/2015, non è richiesta alcuna garanzia a corredo dell'offerta nel caso di procedure di gara mediante invito per l'esecuzione di lavori per un importo non superiore a due milioni di Euro.</i></p> <p><i>Gemäß Art. 27, Abs. 10, des LG Nr. 16/2015 muss bei mittels Aufforderung durchgeführten Verfahren zur Vergabe von Bauleistungen bis zu einem Betrag von zwei Millionen Euro bei der Abgabe des Angebots keine Sicherheit geleistet werden.</i></p> <p>Certificazioni per riduzione / esonero della garanzia</p> <p>Zertifizierungen zur Reduzierung / Befreiung der Sicherheitsleistung</p> | NO/NEIN | AD | <ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen) | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - Elektronisch mit digitaler Unterschrift | NEIN/NO |

| | | | | | |
|---|---------|----|---|---|---------|
| <p>Ev. procura speciale o generale in caso di dichiarazione resa da procuratore speciale o generale.</p> <p><i>Evtl. Sonder- oder Generalvollmacht bei durch einen Sonderbevollmächtigten oder Generalbevollmächtigten abgegebenen Erklärungen.</i></p> | NO/NEIN | AD | <ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo e Multiplo (zero o più documenti ammessi) - <i>Nicht zwingend u. mehrfach (kein oder mehrere Dokumente zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico - <i>Elektronisch</i> | NO/NEIN |
| <p>Versamento ANAC</p> <p>Zahlung ANAC</p> | NO/NEIN | AD | <ul style="list-style-type: none"> - Obbligatorio (un solo documento ammesso) - <i>Obligatorisch (nur ein Dokument zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico - <i>Elektronisch</i> | SÌ/JA |

Anfragen zur Versendung von Dokumenten (Detail Los)
Richiesta d'invio documentazione (a livello di lotto)
(scaricabile solo da utenti registrati)
(hertunterladbar von registrierten Benutzern)

| | | | | | |
|--|--|----|--|---|-------|
| <p>Organigramma di impresa per questo cantiere (criterio xx)</p> <p><i>Organigramm des Baustellenpersonals (Kriterium xx)</i></p> | | TE | <ul style="list-style-type: none"> - Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi) - <i>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | SÌ/JA |
| <p>Proposta per l'organizzazione e svolgimento dei lavori (criterio xx)</p> | | TE | <ul style="list-style-type: none"> - Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi) | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | SÌ/JA |

| | | | | | |
|---|---|----|---|--|-------|
| Vorschlag für die Organisation und die Abwicklung der Arbeiten (Kriterium xx) | | | - <i>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</i> | | |
| Documento „fascicolo qualità“ Unterlage “Qualitätsbewertung” | | TE | - <i>Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi)</i> - <i>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</i> | - <i>Invio telematico con firma digitale</i> - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | Sì/JA |
| Offerta economica – Allegato C Wirtschaftliches Angebot – Anlage C | generata dal sistema wird vom Portal generiert | | | | |
| Per offerte con prezzi unitari Für Angebote mit Einheitspreisen C1 (senza spazi) C1 (ohne Leerzeichen) | | WT | - <i>Obbligatorio (un solo documento ammesso)</i> - <i>Obligatorisch (nur ein Dok. zugelassen)</i> | - <i>Invio telematico</i> - <i>Elektronisch</i> | Sì/JA |
| Per offerte con prezzi unitari Für Angebote mit Einheitspreisen PDF Allegato C1 - lista delle categorie di lavorazione e forniture / offerta con prezzi unitari PDF Anlage C1 - Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen / Angebot mit Einheitspreisen | | WT | - <i>Obbligatorio e Multiplo (uno o più documenti ammessi)</i> - <i>Obligatorisch u. mehrfach (ein oder mehrere Dok. zugelassen)</i> | - <i>Invio telematico con firma digitale</i> - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | Sì/JA |

| | | | | | |
|--|--|----|---|---|-------|
| <p>Per offerte con ribasso Für Angebote mit Abschlag</p> <p>PDF Ev. dichiarazione dei costi della sicurezza di legge</p> <p>PDF Evtl. Erklärung der gesetzlichen Sicherheitskosten</p> | | WT | <ul style="list-style-type: none"> - Facoltativo (zero o un solo documento ammesso) - <i>Nicht zwingend (kein oder nur ein Dokument zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | SÌ/JA |
| <p>PDF Allegato C2 – indicazione costi della manodopera</p> <p>PDF Anlage C2 – Angabe der Kosten der Arbeitskraft</p> | | WT | <ul style="list-style-type: none"> - Obbligatorio (un solo documento ammesso) - <i>Obligatorisch (nur ein Dok. zugelassen)</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Invio telematico con firma digitale - <i>Elektronisch mit digitaler Unterschrift</i> | SÌ/JA |